

Pensieri divisi

Je vois, au loin, la mer s'agiter.
Comme mon coeur emprisonné,
dans un amour destructeur,
dans un amour qui me fait peur.

Blovcler, verdin, brün s-chür, trais cullas
Ün mantun, scu nossas muntagnas.
Ün schuschuri, ün' orma abanduneda.
Sulsuletta.

Menschen;
Touristen fluten den Strand, breiten sich aus.
Der gelbe Sand geht unter, kapituliert.

Je vois, au loin, la mer s'agiter,
s'entremêlent les vagues,
comme mon coeur qui divague,
comme mon coeur emprisonné.

Hitze;
Erdrückend brennt die Sonne auf mich nieder,
lässt Schweissperlen meinen Körper zieren.

Sento il mare.
Il mare che, senza rumore,
senza colore, senza odore,
si mette a vaneggiare.

Müll;
Ein Fisch, regungslos am Strand gefunden,
Verendet an Plastikbergen im Magen.

Ün lej, trais voutas pü grand scu quel da Malögja
Almain trais voutas. Almain.
Sablun dapertuot. Il grand mer.
Grandius.

Ensemble, on est là
Allein mit unseren Gedanken.
Ma unieu, tres quel chi vegn e vo.
Uniti.